



10599

10

musicalia



*Godda van Dam*



CHOPIN = STUDIEN

LEOPOLD GODOWSKY.

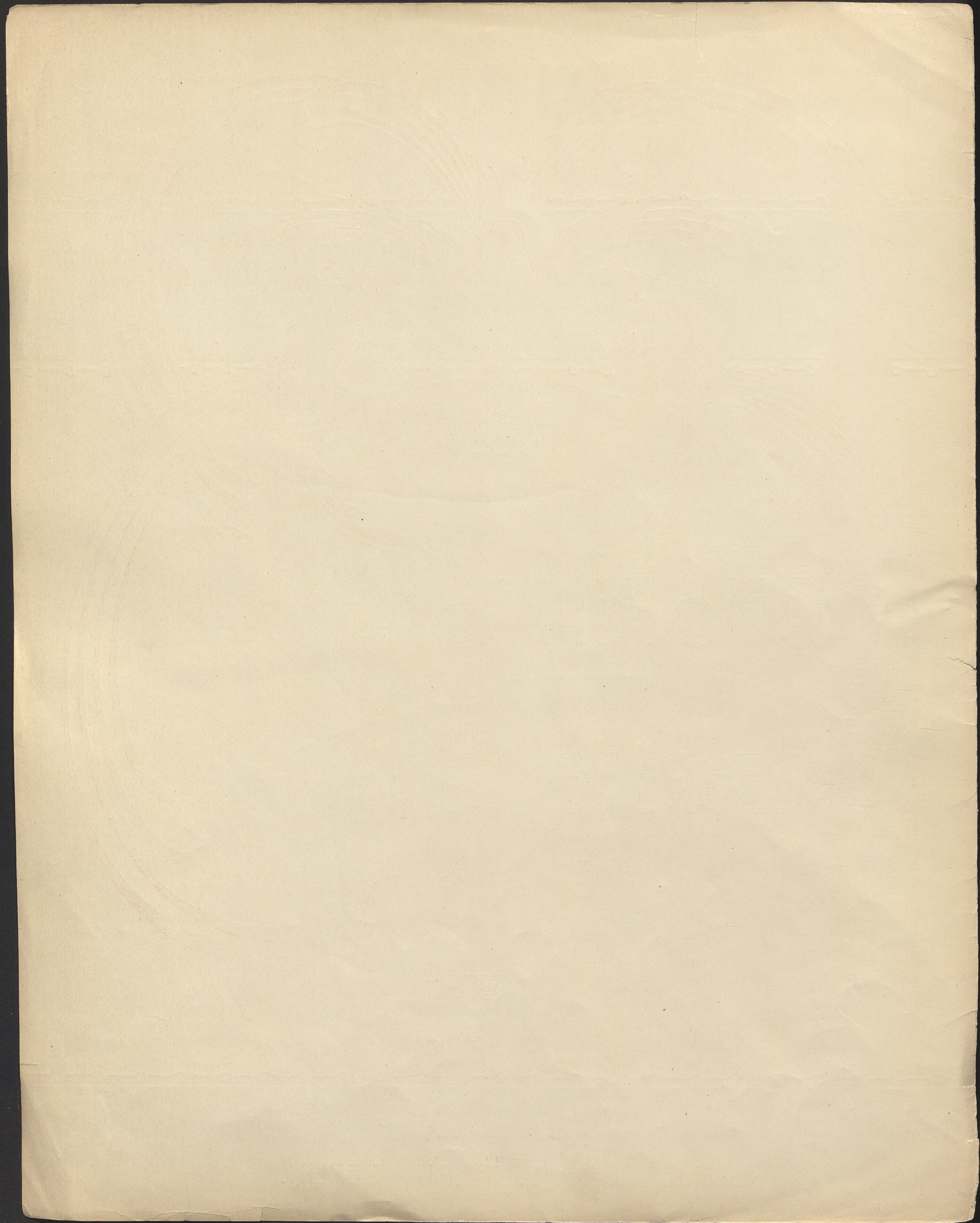
No 10.



SCHLESINGER (R. LIENAU) BERLIN.

C. G. RÖDER, LEIPZIG.







▲ 50 STUDIES ▲  
ON FR. CHOPIN'S  
▲▲▲ ETUDES ▲▲▲▲

# 50 STUDIEN

ÜBER DIE

## ETÜDEN VON FR. CHOPIN

50 ETUDES ▲▲  
▲▲▲▲▲▲ D'APRÈS  
▲ FR. CHOPIN ▲

VON

# LEOPOLD GODOWSKY.

Fr. Chopin:

1. <b>Op. 10 No. 1</b>	I. Cdur (diatonisch)	Cmajor (diatonic)	Ut majeur (diatonique)
2. . . . .	II. Desdur (chromatisch)	D flat major (chromatic)	Ré bé mol majeur (chromatique)
3. <b>Op. 10 No. 2</b>	I. Amoll (für die linke Hand allein)	A min. (for the left hand alone)	La mineur (pour la main gauche seule)
4. . . . .	II. Amoll „Ignis fatuus“	A minor	La mineur
5. . . . .	III. Amoll	A minor	La mineur
6. <b>Op. 10 No. 3</b>	... Cdur (für die linke Hand allein)	Emajor (for the left hand alone)	Mi majeur (pour la main gauche seule)
7. <b>Op. 10 No. 4</b>	... Cismoll	Csharp minor	Ut dièze mineur
8. <b>Op. 10 No. 5</b>	I. Gesdur (schwarze Tasten)	Gflat major (on black keys)	Sol bé mol majeur (sur les touches noires)
9. . . . .	II. Cdur (weiße Tasten)	Cmajor (on white keys)	Ut majeur (sur les touches blanches)
10. . . . .	III. Amoll (Tarantella) (w. Tast.)	A minor (on white keys)	La mineur (sur les touches blanches)
11. . . . .	IV. Adur (Capriccio) (w.u. schw. T.)	A major (on white & black keys)	La majeur (sur les touches blanches et noires)
12. . . . .	V. Gesdur (Umkehrung, schw. Tast.)	Gflat major (inversion, on bl. k.)	Sol bé mol majeur (Renversement, sur les
13. <b>Op. 10 No. 6</b>	... Csmoll	Eflat minor	Mi bé mol mineur touches noires)
14. <b>Op. 10 No. 7</b>	I. Cdur (Toccata)	Cmajor	Ut majeur
15. . . . .	II. Gesdur (Nocturne)	Gflat major	Sol bé mol majeur
16. <b>Op. 10 No. 8</b>	Fdur	Fmajor	Fa majeur
17. <b>Op. 10 No. 9</b>	I. Cismoll	Csharp minor	Ut dièze mineur
18. . . . .	II. Fmoll (Nachahm. v. Op. 25 No. 2)	Fminor (imitation of Op. 25 No. 2)	Fa mineur (imitation de Op. 25 No. 2)
19. <b>Op. 10 No. 10</b>	I. Ddur	Dmajor	Ré majeur
20. . . . .	II. Asdur (Nachahm. v. Op. 25 No. 9)	Aflat major (imitat. of Op. 25 N. 9)	La bé mol majeur (imitat. de Op. 25 No. 9)
21. <b>Op. 10 No. 11</b>	... Adur (für die linke Hand allein)	Amajor (for the left hand alone)	La majeur (pour la main gauche seule)
22. <b>Op. 10 No. 12</b>	... Cismoll (f. die linke Hand allein)	Csharp minor (for the left hand alone)	Ut dièze mineur (pour la main gauche seule)
23. <b>Op. 25 No. 1</b>	I. Asdur (für die linke Hand allein)	Aflat major (for the left hand alone)	La bé mol majr. (pour la main gauche seule)
24. . . . .	II. Asdur (wie vierhändig)	Aflat major (like a piece for 4 hands)	La bé mol majeur (comme à 4 ms.)
25. . . . .	III. Asdur	Aflat major	La bé mol majeur
26. <b>Op. 25 No. 2</b>	I. Fmoll	Fminor	Fa mineur
27. . . . .	II. Fmoll (Walse)	Fminor	Fa mineur
28. . . . .	III. Fmoll (a. f. d. rechte Hand, b. in Oktaven)	Fminor (a. for the right hand, b. in oct.)	Fa mineur (a. pour la main droite, b. en octaves)
29. <b>Op. 25 No. 3</b>	I. Fdur	Fmajor	Fa majeur
30. . . . .	II. Fisdur (Marsch)	Fsharp major	Fa dièze majeur
31. <b>Op. 25 No. 4</b>	I. Amoll (für die linke Hand allein)	Aminor (for the left hand alone)	La mineur (pour la main gauche seule)
32. . . . .	II. Fmoll (Polonaise)	Fminor	Fa mineur
33. <b>Op. 25 No. 5</b>	I. Emoll	Eminor	Mi mineur
34. . . . .	II. Cismoll (Mazurka)	Csharp minor	Ut dièze mineur
35. <b>Op. 25 No. 6</b>	I. Cismoll (Terzenstudie)	Gsharp minor (in thirds)	Sol dièze mineur (en tierces)
36. . . . .	II. Cismoll (Umkehrung)	Gsharp minor (inversion)	Sol dièze mineur (Renversement)
37. <b>Op. 25 No. 7</b>	... Cismoll	Csharp minor	Ut dièze mineur
38. <b>Op. 25 No. 8</b>	I. Desdur (Sextenstudie)	Dflat major (in sixths)	Ré bé mol majeur (en sixtes)
39. . . . .	II. Desdur (Terzenstudie)	Dflat major (in thirds)	Ré bé mol majeur (en tierces)
40. <b>Op. 25 No. 9</b>	... Gesdur	Gflat major	Sol bé mol majeur
41. <b>Op. 25 No. 10</b>	... Fmoll (Marcia funebre)	Bminor	Si mineur
42. <b>Op. 25 No. 11</b>	... Amoll	A minor	La mineur
43. <b>Op. 25 No. 12</b>	... Cismoll	Csharp minor	Ut dièze mineur
44. <b>Op. posth. No. 1</b>	... Fmoll	Fminor	Fa mineur
45. <b>Op. posth. No. 2</b>	... Cdur	Emajor	Mi majeur
46. <b>Op. posth. No. 3</b>	... Cdur (Mennetto)	Gmajor	Sol majeur
47. <b>Op. 10 No. 5 und Op. 25 No. 9</b>	... Gesdur (Badinage) (2 Etüd. vereint)	Gflat major (Two studies combined)	Sol bé mol majeur (2 études combinées)
48. <b>Op. 10 No. 11 und Op. 25 No. 3</b>	... Fdur (2 Etüden vereint)	Fmajor (Two studies combined)	Fa majeur (2 études combinées)
49. <b>Op. 25 No. 4 und Op. 25 No. 11</b>	... Amoll (2 Etüden vereint)	A minor (Two studies combined)	La mineur (2 études combinées)
50. <b>Op. 10 N. 2, Op. 25 N. 4, Op. 25 N. 11</b>	... Amoll (3 Etüden vereint)	A minor (Three studies combined)	La mineur (3 études combinées)

SCHLESINGER'SCHE BUCH- UND MUSIKHANDLUNG (ROB. LIENAU), BERLIN.

CARL HASLINGER QDM. TOBIAS, WIEN.

G. SCHIRMER, NEW-YORK.





10599

Herrn ERNESTO CONSOLO.

Nº 10.

III Mus. 10

# Fr. Chopin.

Op. 10 Nº 5.

Dritte Bearbeitung.

Third Version.

Troisième Version.

Vivace.  $\text{♩} = 88 - 100.$

Tarantella.

Leopold Godowsky.

The musical score is arranged in five systems, each containing a piano (right) and bass (left) staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 12/8. The piece begins with a piano (*p*) dynamic and includes several instances of fortissimo (*sf*) and a *dim. e rit.* section. Pedal markings (*Ped.*) and asterisks (\*) are used throughout to indicate specific performance techniques. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The score concludes with a final *p* dynamic and a *Ped.* marking.





The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. It features complex fingerings with numbers 1-5 above or below notes. Dynamics include *sf p* and *giocoso*. Pedal markings (*Ped.*) and asterisks (\*) are present below the bass staff.

The second system continues the piece with similar notation. It includes dynamics such as *sf* and *sf p*. Pedal markings and asterisks are used throughout the system.

The third system is marked *scherzando*. It features a more rhythmic and playful feel. Dynamics include *f*. Pedal markings and asterisks are present.

The fourth system is marked *f*. It features a strong, bold sound. Pedal markings and asterisks are present.

The fifth system features a large melodic flourish in the upper staff, spanning across the system. It includes dynamics like *f* and *sf*. Pedal markings and asterisks are present.







*a tempo*

*sf*

Ped. \* (Ped. \*) (Ped. \*) (Ped. \*) (Ped.) Ped. \*

*p* Ped. \* Ped. Ped. Ped. Ped. *rit. e dim.*

*p* Ped. \* (Ped. \*) (Ped. \*)

*sf* *p* (Ped. \*) (Ped.) Ped. \* Ped. \*

*cresc.* *dolce ed espressivo* *p* (Ped. \*) (Ped. \*) (Ped. \*) (Ped. \*) (Ped. \*) (Ped. \*)



The page contains five systems of musical notation, each with a treble and bass staff. The notation includes notes, rests, slurs, and fingerings. Dynamics and performance instructions are written throughout the score.

- System 1:** Treble staff has a melodic line with slurs and fingerings. Bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *ped.* and *ped.*. Instructions include *più animato* and *poco rit.*
- System 2:** Treble staff continues the melodic line. Bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *ped.*, *ped.*, *ped.*, *ped.*, *ped.*, and *ped.*. Instructions include *a tempo*, *p*, and *cresc.*
- System 3:** Treble staff continues the melodic line. Bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *ped.*, *ped.*, *ped.*, and *ped.*. Instruction includes *molto cresc.*
- System 4:** Treble staff continues the melodic line. Bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *ped.*, *ped.*, *ped.*, *ped.*, and *ped.*. Instruction includes *ff*.
- System 5:** Treble staff continues the melodic line. Bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *ped.*, *ped.*, *ped.*, *ped.*, and *ped.*. Instructions include *sf*, *poco rit. - a tempo*, and *p dolce una corda*.



8

*pp*

Ped. 5 Ped. Ped. Ped. Ped.

8

*sempre dim.*

Ped. Ped. Ped. Ped. \*

Ped. \*

8

*pp*

Ped. \*

8

*m.s.*

Ped. \*



# Moderne Konzertstücke

## Moderne Meisterstücke.

Album, enthaltend:

1. Rhapsod. hongr. No. 12 F. Liszt.
2. Poème d'amour A. Henselt.
3. Die Jagd P. Tschairowsky.
4. Zwiesgesang . . . W. Bargiel.
5. In Wald und Flur Th. Kullak.
6. Blumenstück . . . St. Heller.
7. Ondine . . . A. Rubinstein.
8. Consolation Th. Leschetizky.
9. Marcia giocosa . . F. Hiller.

Mk. 8,— netto.



## Klavier - Konzerte mit Orchester.

JAN BRANDTS BUYS.

- Konzert (Fdur), Op. 15 Mk.  
 Partitur . . . netto 12,—  
 Orchesterstimmen „ 10,—  
 Ausgabe für 2 Klaviere 10,—

EUGENIO PIRANI.

- Scene veneziane, Op. 44  
 Partitur . . . netto 10,—  
 Orchesterstimmen „ 12,—  
 Klavierstimme . . . 6,—

WILHELM TAUBERT.

- Konzert No. 2 (A dur),  
 Op. 189  
 Partitur in Abschrift.  
 Orchesterstimmen . . . 10,—  
 Klavierstimme . . . 6,—

## Für Klavier allein.

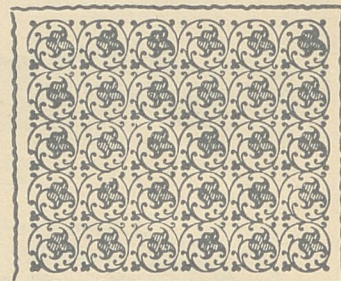
- HOWARD BROCKWAY, Variationen über ein eignes Thema, Op. 7 . . . . . 2,—  
 — Sechs Klavierstücke, Op. 8:  
 1. Albumblatt. 2. Kanonisches Lied. 3. Scherzino.  
 4. Elfenspiel. 5. Elfenständchen. 6. Marsch . . . . . 3,—  
 — Ballade, Op. 10 . . . . . 2,—  
 — Paganini. Charakterstück, Op. 18 . . . . . 1,50  
 CONSTANTIN CORPUS, Konzertwalzer, Op. 17 . . . . . 1,—  
 — Karnevals-Szenen, Op. 18 . . . . . 4,—  
 L. C. DAQUIN, Zwei Stücke aus der 3. Suite, herausgegeben von Alexis Hollaender:  
 1. La tendre Silvie. 2. Le Coucou . . . . . 1,50  
 ANTON DVORAK, Polka, Op. 39 No. 1 . . . . . 1,—  
 — Menuett, Op. 89 No. 2 . . . . . 1,—  
 — Romanze, Op. 89 No. 3 . . . . . 1,—  
 RICHARD FRANCK, Drei Klavierstücke, Op. 23:  
 No. 1. Toccata  $\text{A}$  1,20. No. 2. Konzertpolonaise . . . . . 2,—  
 No. 3. Konzertétude . . . . . 1,20  
 — Drei Fantasiestücke, Op. 26 . . . . . 1,50  
 — Chaconne, Op. 29 . . . . . 2,—  
 ALBERT FRIEDENTHAL, Célèbre Gavotte de Corelli, transcrit en forme d'un caprice de concert . . . . . 1,50  
 ALEXIS HOLLAENDER, Introduction u. Fuge, Op. 87  
 — Melodie, Op. 45 No. 1 . . . . . 1,50  
 — Etude, Op. 45 No. 2 . . . . . 1,50  
 — Polonaise, Op. 45 No. 3 . . . . . 2,—  
 — Sechs Etüden, Op. 56. 2 Hefte . . . . . je 3,—  
 PAUL JUON, Sechs Klavierstücke, Op. 12:  
 1. Capriccio. 2. Canzona. 3. Humoreske. 4. Etude.  
 5. Intermezzo. 6. Ballade . . . . . je 1,20  
 ROBERT KLEIN, Konzert-Mazurka No. 1, Op. 11 . . . . . 1,80  
 — Konzert-Etude, Op. 13 . . . . . 1,—  
 — Konzert-Mazurka No. 2, Op. 17 . . . . . 1,50  
 — Valse-Caprice, Op. 27 . . . . . 1,50  
 — Caprice espagnol, Op. 32 . . . . . 1,50  
 ERNST KULLAK, 2 Konzert-Etüden, Op. 27:  
 Am Meeresstrande. Der Morgenwind . . . . . 1,50  
 THEODOR LESCHETIZKY, Andante finale aus „Lucia“, für die linke Hand allein bearbeitet, Op. 18 . . . . . 1,50  
 S. RACHMANINOFF, Berühmtes Prélude (Hollaender) . . . . . 1,—  
 JOACHIM RAFF, 3 Salon-Etüden über Themen aus R. Wagners Opern, Op. 62:  
 No. 1. Der fliegende Holländer . . . . . 2,—  
 No. 2. Tannhäuser . . . . . 2,—  
 No. 3. Lohengrin . . . . . 2,—  
 ISIDOR SEISS, Lyrische Stücke, Op. 16:  
 No. 1. Idylle, M. 1,—. No. 2. Kavatine, M. 1,—.  
 No. 3. Walzer, M. 1,—. No. 4. Elegie, M. 1,—.  
 No. 5. Humoreske . . . . . 2,—  
 — Deutsche Tänze von Beethoven, frei bearbeitet . . . . . 2,50  
 — Contretänze von Beethoven, frei bearbeitet . . . . . 2,—  
 ALFRED SORMANN, Fünf Klavierstücke, Op. 6:  
 No. 1. Mazurka, M. 1,—. No. 2. Intermezzo, M. 1,—.  
 No. 3. Valse-Improptu, M. 1,50. No. 4. Elegie, M. —,50. No. 5. Scherzo fantastique . . . . . 1,50  
 KARL TAUSIG, Toccata und Fuge (Dmoll) für Orgel von Bach, frei bearbeitet . . . . . 2,50

## Franz Liszt-Album

enthaltend:

1. Rhapsodie hongroise No. 14.
2. Loreley.
3. Valse mélancolique.
4. Ständchen (Schubert).
5. Mädchens Wunsch (Chopin).
6. Am Meer (Schubert).  
 Mit Jugendbildnis.

Mk. 8,— netto.



## Für zwei Klaviere.

- ALEXIS HOLLAENDER.  
 Thema u. Variationen, Op. 15 . . . . . Mk. 8,30  
 — Fantasie (Fmoll) von Mozart, für 2 Klaviere eingerichtet . . . . . 2,50  
 JAN BRANDTS BUYS.  
 Klavierkonzert (Fdur), Op. 15, für 2 Klaviere eingerichtet . . . . . 10,—  
 EUGENIO PIRANI.  
 Scene veneziane, Op. 44 . . . . . 6,—  
 — Etude de concert, Op. 51 . . . . . 3,50  
 ALOYS G. SCHMITT.  
 Konzertstück, Op. 23 . . . . . 6,—  
 WILHELM TAUBERT.  
 Konzert No. 2 (A dur), Op. 189 . . . . . 8,—

## Verschiedenes für den Konzertsaal.

- PERCY ATHERTON, Suite für Violine und Klavier . . . . . 6,—  
 HOWARD BROCKWAY, Sonate für Violine und Klavier, Op. 9 . . . . . 6,—  
 ANTON DVORAK, Trio für Violine, Violoncell u. Klavier, Op. 21 . . . . . 10,—  
 — Quartett für Violine, Bratsche, Violoncell u. Klavier, Op. 23 . . . . . 10,—  
 RICHARD FRANCK, Sonate für Violine und Klavier, Op. 14 . . . . . 6,—  
 — Sonate für Violoncell und Klavier, Op. 22 . . . . . 8,—  
 ROBERT FUCHS, Sieben Fantasiestücke für Violine, Bratsche und Klavier, Op. 57. 2 Hefte . . . . . je 4,—  
 ALEXIS HOLLAENDER, Quintett für 2 Violinen, Bratsche, Violoncell und Klavier, Op. 24 . . . . . 12,—  
 ALEXIS HOLLAENDER, 6 Charakterstücke für Violine, Violoncell und Klavier, Op. 53. 2 Hefte . . . . . je 3,—  
 PAUL JUON, Sonate für Violine und Klavier, Op. 7 . . . . . 8,—  
 OSKAR NEDBAL, Romanze für Violoncell u. Klavier, Op. 12 No. 1 . . . . . 1,50  
 — Capriccio für Violoncell und Klavier, Op. 12 No. 2 . . . . . 2,—  
 EUGENIO PIRANI, Grosses Trio für Violine, Violoncell und Klavier, Op. 48 . . . . . 8,—  
 ROBERT SCHUMANN, Vier Stücke in kanonischer Form aus Op. 56, für Violine, Violoncell und Klavier eingerichtet von Alexis Hollaender . . . . . 5,—

Schlesinger'sche Buch- und Musikhandlung,  
 (Rob. Lienau) Berlin W., 23 Französische Strasse.



Carl Haslinger qdm. Tobias,  
 (Rob. Lienau) Wien I, Tuchlauben 11.







